

France-Aix-en-Provence: Deep-frozen products

OJ S 134/2014 16/07/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: CH Pays Aix – CHI Aix Pertuis

Postal address: Direction des moyens opérationnels, avenue des Tamaris, Cedex 1

Town: Aix-en-Provence

Postal code: 13616

Country: France

Contact person: Direction des moyens opérationnels

#### **Additional information can be obtained from:**

Official name: CH du Pays d'Aix - CHI Aix-Pertuis

Postal address: Direction des moyens opérationnels, cellule des marchés, avenue des Tamaris, Cedex 1

Town: Aix-en-Provence

Postal code: 13616

For the attention of: Mme Parinello Marine

Telephone: +33 442339076

Fax: +33 442335154

#### **Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: CH du Pays d'Aix - CHI Aix-Pertuis

Postal address: Direction des moyens opérationnels, cellule des marchés, avenue des Tamaris, Cedex 1

Town: Aix-en-Provence

Postal code: 13616

Internet address: <http://ch-aix.marcoweb.fr>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: CH du Pays d'Aix - CHI Aix-Pertuis

Postal address: Direction des moyens opérationnels, cellule des marchés, avenue des Tamaris, Cedex 1

Town: Aix-en-Provence

Postal code: 13616

Internet address: <http://ch-aix.marcoweb.fr>

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Health

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

## Section II: Object of the contract

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Achat de produits carnés surgelés ou congelés.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Bouc Bel Air - Aix-en-Provence.

NUTS code FR France

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in months: 36

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 345 000 EUR

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Les quantités annuelles sont exprimées en kg.

### **II.1.6. CPV code(s)**

15896000 Deep-frozen products

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

marché unique à bons de commande avec maximum et un opérateur économique. le montant total des commandes du marché est défini comme suit : seuil maximum 115 000 EUR (HT).

Pour la période initiale. Les montants totaux des commandes pour les périodes de reconduction du marché sont les suivantes : 1ere période de reconduction seuil maximum 115 000 EUR (HT). 2eme période de reconduction seuil maximum 115 000 EUR (HT). Le marché est conclu pour une période de 1 an à compter de la notification du contrat. Le marché est reconductible pour 2 périodes de un an.

### **II.2.2. Information about options**

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

garantie à première demande couvrant 100 % du montant de l'avance

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

articles 86 à 111 du Code des marchés publics français. Caractéristiques des prix : Prix unitaires. Modalités de variation des prix : Révision par ajustement. Une avance de 5 % sera accordée dans les conditions prévues au contrat. Modalité de règlement des comptes : selon les modalités du C.C.A.G.-F.C.S. Le délai global de paiement est de 50 jours. Modalités de financements : budget propre à l'établissement

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

groupement solidaire. Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois : - en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements ; - en qualité de membres de plusieurs groupements

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: la durée du contrat précitée est une durée maximum

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire ; Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 43 du CMP ; Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 4 du code du travail ; L'Utilisation des formulaires Dc1 et Dc2 est conseillée

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures objet du contrat, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

liste des principales fournitures effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique ; Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. la qualité technique de l'offre. Weighting 15
2. la qualité gustative du produit. Weighting 30
3. le prix. Weighting 50
4. démarche développement durable. Weighting 5

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

14AOL041

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.10.2014 - 16:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

pour apprécier la qualité des produits et certains points techniques, le candidat devra fournir en meme temps que son offre, des échantillons (voir liste ci-après) et les livrer dans le conditionnement minimal de commande à l'attention de m. Escartin avant 11 heures le jeudi 2.10.2014 à l'adresse suivante : Unité Centrale de Production de repas du CHPA-CHIAP ZAC des Chabauds Nord Rue Eugène Schneider 13320 Bouc bel Air La liste des échantillons est la suivante : Emincé de dinde, escalope de dinde viennoise, cuisse de poulet, steak haché précuit 90 gr (cuit à coeur), cordon bleu sans porc, paupiette de veau, steak haché 150 gr environ (façon bouchère), boule de boeuf, sauté de dinde 50/80gr environ. En l'absence d'échantillon, le candidat sera éliminé. L'échantillon devra etre étiqueté avec les mentions suivantes: échantillons , nom du fournisseur et nom du produit échantillonné. Les offres peuvent etre transmises par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé . Dématérialisation des procédures : l'organisme acheteur préconise la transmission des plis par voie papier. Il accepte cependant les plis adressés par d'autres moyens permettant d'en garantir la confidentialité et la date de réception. Le fuseau horaire de référence sera celui de (Gmt+01:00) Paris, Bruxelles, Copenhague, Madrid. Le niveau de sécurité requis pour le certificat de signature électronique est le Niveau (\*\*) du RGS. Les candidats utilisent un certificat conforme au RGS (Référentiel Général de Sécurité) figurant sur la liste de confiance française ( <http://references.modernisation.gouv.fr>) ou sur une liste de confiance d'un autre Etat-Membre de l'union européenne. Toutefois, les candidats sont libres d'utiliser le certificat de leur choix si celui-ci est conforme aux obligations minimales résultant du RGS. Dans ce cas, ils doivent transmettre tous les éléments nécessaires à la vérification de cette conformité.tout document contenant un virus informatique fera l'objet d'un archivage de sécurité et sera réputé n'avoir jamais été reçu. Il est conseillé aux candidats de soumettre leurs documents à un anti-virus avant envoi. Les documents transmis par voie électronique seront re-matérialisés après l'ouverture des plis et pourront faire l'objet d'une signature manuscrite.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 11.7.2014.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Marseille  
Postal address: 22-24 rue Breteuil, Cedex 06  
Town: Marseille  
Postal code: 13281

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Centre hospitalier du Pays d'Aix - centre hospitalier intercommunal Aix Pertuis  
Postal address: Direction des moyens opérationnels - cellule des marchés, avenue des Tamaris, Cedex 1  
Town: Aix-en-Provence  
Postal code: 13616

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11.7.2014

